

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

閏月年價銀五員  
每月價銀半員  
每月加銀四毫

號十六百壹千二第 二拜禮 日三十月二年巳辛次歲年七緒光 號二十月三年壹十八百八千壹歷西

## 香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仰江花十壹員五至十三員	天青羽絨廿五員至廿五員五	原棉水油六兩六三至六兩四五
車仔花十員至十一員	白紫羅布六員三五	原棉生油五兩六三至五兩六五
方包花十四員至十五員二五	紫羅布九員二五	上火車米壹員五至壹員五八
軟花十四員至十五員二五	什色綢緞四員六至四員五五	中火車米壹員五至壹員五八
新地花十四員至十五員二五	什色綢緞四員六至四員五五	一號安南占米壹員九至壹員九二
洋花十三員五至十四員九五	素綢五員至五員四三	安南更米一員六五
青菊粗紗九十六員至九十五員	龍頭紅單機七員九	火車安南更米一員八至一員七五
藍花粗紗九十六員至九十五員	龍頭紅單機七員九	一號安南更米一員六八至壹員七
紅牛粗紗九十七員五至壹員	上着呢壹員六五	蘇包壹員占米二員至二員零五
紅佛中步紗百零六員	雞鴨紅絨六員九	火車占米一員九二至壹員九
紅龍粗紗九十四員至九十五員	雙工絨七員二至七員四	綠黃六十五員至六十壹員
樹膠七員九至七員七五	全毛厚絨絨絨四員四	綠黃二員至二員二
手拉七員九至七員七五	細地絨絨絨絨三員二至三員二五	正山荳蔻二百五十二員
紅雞八員布二員八五至二員八三	尺二黑硬絨絨絨七員至七員七五	上奇白糖六員五至六員六
十磅原布三員零七五至三員零五	十磅洋氈四員七五	中奇白糖六員五至六員六
三百號白布二員九七五	十二磅洋氈五員八五	海口赤糖三員二至三員五
五百號白布二員九	十三磅洋氈六員七	貢粉五員二至五員三
金虎白布四員五七五	金山水銀現每担七員九至八員	二白糖五員四至五員六
七百五號白布二員九五	玻璃片三員至三員二五	福州冰糖九員五至九員八
六鶴八員布二員二五	正收煙青銅二十壹員五至廿二員	石龍冰糖九員五至九員二
馬墨七員布正扣布壹員五至壹員六	威仁煙青銅二十壹員五至廿二員	津絲七員五至八員
沖豬頭八員布壹員七五	青銅片小二十員零七五	新白壳豆二員零五至二員一
藍魚八員布四員二五	日本花布二十五員五至二十六員	黑皮肉豆二員七至二員六八
八雀七員布二員五五	白銀六員七至六員八	新黃豆二員零五至二員零六
十雀八員布三員二五	黑銀五員六五	新青豆二員零九至二員零八
雁塔八員布壹員七三	黑銀五員六五	黑胡椒十二員至十二員五
狗花七員布壹員五	黑銀五員六五	白胡椒十六員至十五員二
銀龍七員布正扣布一員八五	黑銀五員六五	大山紅糖三兩至三兩三五
八寶蓋八員布二員壹至二員壹五	黑銀五員六五	細粉五十員一員四至五員壹
白洋布三員五至三員五三	黑銀五員六五	四川白蠟壹百零二員至百零三員
廿四碼花加紗一員八五至壹員三	黑銀五員六五	廣子檳榔十四員至十四員五
色桂花三員六至三員七	黑銀五員六五	花旗紅肉參二百九十員至三百八十五員
紅桂花三員五	黑銀五員六五	燕窩三千四百員至二千九百員
什色扯花布二員三五至二員四五	黑銀五員六五	江北大金菜六員五至六員三
什色布布壹員六五至壹員七五	黑銀五員六五	河南金菜六員五至六員三
八磅五洋紅布壹員八至壹員九	黑銀五員六五	大菜十八員五至二十員
十四磅斜布二員四至二員四二五	黑銀五員六五	香信三十五員至三十八員
綠龍白竹布三員二五	黑銀五員六五	日本綠面五員至四員九
什色馬尾縐壹員八五	黑銀五員六五	花旗白肉參二百五十六員
金紅羽紗十五員七至十五員六五	黑銀五員六五	沙藤三員壹至三員六
棉花羽綢三員壹二五	黑銀五員六五	川耳四十六員至四十七員
壹號黑羽綢十三員二至十三員二五	黑銀五員六五	新山木耳十八員至十七員五
壹號品藍羽綢十三員七五	黑銀五員六五	日本大鮑魚三十九員至三十七員五
壹號品青羽綢十三員七五	黑銀五員六五	魚絲四員三十員至三十五員
什色羽綢九員八至十員	黑銀五員六五	呂宋蘇木一員七至二員三
	黑銀五員六五	東洋參九十七員至壹百零六員
	黑銀五員六五	冰片大面三千七百二十五員五
	黑銀五員六五	二面二千五百員至二千三百員

告白  
啟者香港永樂街門牌一百二十二號廣泰生洋貨店生意於光緒六年正月蔡寶善堂許崇善堂汪壽朋堂全做至庚辰年底止通盤清算另入新股盧振興堂全做自後凡有來往出入揭借銀兩必須該司事人羅報之簽字并蓋本號圖章方為實據至各友賜顧貨項務交本號簽收不得將伙件私賬扣對如各東股份或有會項揭借等項俱歸經手自理與本店無涉特此佈聞以免後論  
光緒七年二月十五日廣泰生號公啟

告白  
啟者上環文咸街門牌第十五號信益生記店糖米生意於光緒六年鄧占春黃怡合李學章等全做今因生意微虧內人員志圖別業願將信益生記賬項歸內家私什物等全盤頂與同德堂承受其舖內尚存賬房樓上房茲念世情從其所請給與鄧占春俾得來項與別人即日滿盤清算各股東本除虧之外當眾照股份均分經手收妥惟鄧占春支長老本連虧共銀二百餘兩今擬嗣後信益生記店內人不得復開但信益生記日前與各行往來數目揭借担保等項一概清楚至各友欠到信益生記之項係歸黃怡合李學章等收領與鄧占春無涉倘股內名下有與各友除借揭項貸賬担保等概歸各人名下自理與信益生記無涉特此聲明以免後論  
光緒七年二月初七日信益生記店伴仝啟

告白  
啟者澳門野磨街門牌第二十一號廣發昌號原日張永慎堂着一股今志圖別業自願將名下股份退出頂與號內公盤承受滿盤清算其老本溢利一概交訖收去日後生意盈虧與張永慎堂無涉此佈  
光緒七年二月十九日廣發昌謹啟

告白  
啟者雪梨新錦安什貨生意於同治六年起合伴生意作七股開陳傑傳陳聖瑞張悅與每值二股王獻林值一股因王獻林支長銀太多是以於光緒四年十二月將全盤生意頂與恒記承受該新錦安舊盤數目經七年二月十二日妥算清楚恒記自承頂生意之後盈虧以王獻林無涉特此聲明以免後論  
光緒七年二月十八日陳聖瑞陳傑陳金維謹啟

### 各公司股份行情

辛巳年二月二十三號  
香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加九十二員餘息  
於仁保險公司新收股本銀五百員現價一千五百五十員  
中外保險公司每股收本銀五百員現價一千五百五十員  
那千拿保險公司每股收本銀五百員現價一千五百五十員  
華商保險公司每股收本銀五百員現價一千五百五十員  
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百三十員  
中華火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百三十員  
黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價七百三十員  
省港澳輪船公司每股收本銀五百員現價七百三十員  
上海火輪船公司每股收本銀五百員現價七百三十員  
香港煤氣公司每股收本銀一百員現價一百五十員  
香港酒店公司每股收本銀一百員現價一百五十員  
中國朝廷貸款每銀九十五磅現價一百五十員  
一千八百七十七年中國朝廷貸款每銀九十五磅現價一百五十員  
城多厘亞火燭保險公司每股收本銀一百員現價一百五十員  
於仁輪船公司每股收本銀一百員現價一百五十員

告白  
本辦房交手銀兩請交到本辦房管銀人收銀給部方為實據倘有人冒取與及換交別人乃係自誤與本辦房無涉此預聞  
辛巳二月十九日打打公司辦房唐昭告白



**選** 正月二十二日奉 上諭 記名人員將次簡放完竣着內閣部院各衙門於京察一等未經記名各員內遴選才具優長者出具切實考語保送由吏部帶領引見欽此○二十三日 上諭 李鴻章奏神靈顯應請頒匾額等語直隸武強縣地方於光緒四十六年雨澤愆期經該處官民詣 關帝廟 城隍廟 龍神廟 廟前祈禱立沛甘霖農田轉歉爲豐實深虔感着南書房翰林恭書匾額各一方交李鴻章祇領敬謹懸掛該縣 關帝廟 城隍廟 龍神廟以答 神庥欽此○二十四日 上諭 李瀚章奏總兵積勞病故請卹優卹一摺湖北鄖陽鎮總兵周有全於咸豐年間統帶水師分防新黃克復小池口九江等處保全樊城巨鎮在營二十餘年戰功甚著自簡授總兵後整頓營伍辦事亦能認真茲以積勞病故殊堪憫周有全着照原營立功後積勞病故例議卹並將事跡付史館准在立功省分建立專祠以彰忠諫該部知道欽此 上諭 湖北鄖陽鎮總兵員缺着翼繼昌補授欽此○二十五日 上諭 史念祖着來京另候簡用甘肅按察使着魏光燾補授欽此○二十七日 太常寺題二月十五日祭 關帝廟奉 旨遣載敦行禮後殿遺明桂行禮欽此 又題二月二十一日春分祭 朝日壇奉 旨遣隆勳行禮欽此

正月二十八日吏部翰林院兩部院員引見 見中堂到京請安 岳林假滿請安 順天學政徐致祥請訓 謝恩 請假五日 值年旗奏派署理之大臣 派出志和 又奉派署理新舊營房之大臣派出明魁 太常寺奏改派致祭 先醫廟派出桂全 召見軍機 徐致祥 左中堂 同日奉 旨寶廷補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此 上諭御史萬培因奏考試官學漢教習日久弊生請查照成案於鄉會試薦卷內挑取一摺着禮部議奏欽此 上諭御史鍾鴻奏修廣廣東科場積弊請飭申明定章及各省鄉試進卷請再核議章程各摺片着禮部議奏欽此 上諭前因李瀚章奏總兵周有全風著戰功積勞病故請卹優卹當經降旨照原營立功後積勞病故例議卹並將事跡付史館准在立功省分建立專祠所請應予議卹未經允准茲據翰林院侍講張楷奏稱該故員歷膺異數請旨撤銷等語周有全從前尚有戰功業經加恩賜卹該侍講所請撤銷之處着毋庸議惟該故員歷膺異數請旨撤銷等語周有全從前尚有戰功業經加恩賜卹克字衆論者方准奏懇恩施以昭慎重不得率行讀請欽此 上諭前因京師入春以來雨雪稀少業經設壇祈禱親詣 高殿拈香並派醇親王奕訢等分詣 時應宮等處拈香雖經得有微雪尚未膏澤普沾農田待澤尤殷朕心彌深焦盼允宜

再申虔禱以迓甘霖朕於二月初三日親詣 大高殿拈香着仍派醇親王奕訢 覺生寺拈香 時應宮着仍派醇親王奕訢 昭顯廟着仍派恭親王奕訢 宣仁廟着派貝勒載瑩 龍潭拈香所有 大高殿覺生寺常川住宿前輪班住宿上香行禮仍着原派王大臣等敬謹將事欽此○二十九日 上諭 大學士左宗棠着管理兵部事務在軍機大臣上行走並着總理各國事務衙門行走欽此 上諭 鴻臚寺奏添建 昌西陵東配殿工程請擇吉開工一摺着欽天監於本年二月初旬選擇開工吉期先行知照餘着照所議辦理該部知道欽此

光緒七年正月分教職單 教授直隸廣平游觀第順天甲 正諭順天寶坻朱昌時永平吉林甯古塔李文浩順天直隸赤城吳廷瀛遵化江蘇靖江王文思太倉句容黃積慶揚州山陽任曾培常州河南內鄉王斌許州洛陽何家琪衛輝陝西耀州茹東敬新安甘肅涇州毛文炳陝州四川合州何紹蘇眉州琪縣傅鴻勳成都雲南廣西梧州楊瑞雲龍州吳紹伯雲南俱舉山西高平陳丕烈蒲州廩 訓導順天平谷馬成章保定山東萊蕪王錦濟南臨邑門聚奎萊州甘肅環縣賈世典秦州清水劉鴻年蘭州江西都昌盧煥炎南昌廣東順德趙樹藩廣州四川蒲江高全智雅州俱舉江西新喻蔡聲倫南安安拔安仁劉瑞袁州廣西高要葉觀光肇慶 復諭河南臨漳張鵬圖開封恩直隸無極安國茂大名副唐山劉元恒順天河南南河州廳崔金銘彰德侯師黃文珍開封陝西渭南張元璧同州江西新淦楊用霖撫州廣東東西甯司徒湘肇慶四川永甯王文蔚定經俱舉山東汶上趙汝相登州廣西西鄉縣王璋太原恩太原孟兆玉汾州廣西江西鉛山徐彥楠南昌優崇義傳方增廣信湖口吳家駒建昌都彭春生瑞州俱拔 復諭江蘇元和唐毓和江甯拔補建甯化林正特福州舉湖南臨湘鄭秉彝永順廣西宣化唐貞元平樂歲四重慶鄧培勳茂州廣西貴州玉屏趙國祥貴陽廣

住於其鄰有子數齡因病而歿遂以其舊例方向不合不能修建屋宇謂甲故害其子因而詬怒某甲與之辯論而鄰人泥於風水者右乙而左甲交謫不已直入甲室將家具毀擲無存并時到門罵罵某甲不堪其擾攘來省以避之至今此屋遂成廢宅云○途中猝病 省垣連日細雨霏微寒風凜烈十六日午候有雪花飄飄寒異常十八日兩點鐘有某甲路經藥欄街中約忽忽顛仆於地見者急爲扶起而目睜口呆四肢已冷街坊即着更練昇至廟前餘地用藥灌救乃係風迷所致越至半刻其人始甦而起坐問之乃鄰近之舖伴也病起須臾此之謂歟○水不成災 穗城珠江海面前日有西水漲流頗覺洶湧翌日水亦漸消聞係西江之水猝然漲發今已消退農田無碍亦屬地方之福也○票館傷人 前數日新城內有賭館乃收白鴿票者於午候時忽有十餘人手持鎗械擁進其門若爲尋仇票館之人亦持械而出與之互鬥各有傷傷行者皆爲走避喧嚷至夜始得無事據旁人說係營兵索規不遂因而爭鬥更有謂獲中票彩到門收銀館人謂其假偽不與銀兩遂致成仇噫賭風如此將何法以禁止耶

**中外新聞** 書英人重議禁烟條款後 鴉片之販入中國始於英人其貽害之大流毒之深在英人亦莫不知之故前數年特創禁烟會聯合有心世道之士各抒所見發爲議論折衷一是議爲條陳致諸當道奏請英廷設法禁止永絕禍根以對天下一時名流畢集事期必行乃延至今日仍復無端相繼相繼轉運情形暢旺曾不聞或之少減者非坐言者之不可行也蓋以印度恃此以充裕藏而商人藉此以致奇贏故勢成積重難返而莫可如何也然有志者必欲事之有成故會中人又復聚議重申前說致書議院請轉稟英廷其第一款則謂須求英廷照舊和約舉辦勿再因循第二款則謂印度之地本宜五穀須禁勿栽鴉粟以清水原本第三款則謂英商與中國商會中不准鴉片進中國各口並不准其有私運暗販若照此辦理則能補救於後以謝從前之失免授人以口實而不見直於天下也嗚呼會中人計及於此亦可謂深謀遠慮能見其大矣夫鴉片爲英商之利數爲華人之禍毒苟非明理之人鮮不謂時勢使然可以從緩商禁絕之法不知日漸月漬酒濁皆是始而華人中其毒者遷流所極即外國亦將不能或免以近所聞英人之旅居緬甸者業已漸染薰陶轉成嗜癮之癖異日者司定慣見習成自然彼此交接以吸食爲趨時以酬酢爲恭敬朋儕會集之際豈不如呂宋烟之相餉加非茶之相奉與夫洋酒之傾樽以相酌乎夫中西人以鴉片爲深諱者謂其吸久則癮發轉成必不可少之物耳若言耗費財則呂宋烟歲中貿易亦數逾萬此

並非如布帛菽粟有之則免飢寒無之則致凍餒乃洋場交易竟若少此而不得焉至於茶酒兩項更屬須臾難離以弗備則三者所耗之數與鴉鴉片之數想亦不甚懸殊也夫倚伏之機循環之理無往不復此中消息苟爲默證參觀則覺在所可危嘗聞元太祖征服印度之時見植吉貝可濟絲麻之不足命廣收其種携回中華栽植某佛力言不可太祖弗聽佛謂百餘年後利害必均迨今鴉片竟從印度販入中華說者因謂佛早見及於此故其言若斯之驗也此雖不免有所附會然利害相因情偽相感理有可信也鴉片出於印度而印度之民早已吸食者矣其因以致富則不過販運各商屈指可數在印度人非盡能享鴉片之利也英國撫有其地倚爲外府惟恐貿易不旺稅餉不充餘非所計故議禁者雖懷冷眼熱腸不惜焦唇敝舌究屬局外之人難預局中之事然鴉片一日不絕則難保英國人民永久不虞漸染是利雖擅於今日而害仍慮於將來也如所聞旅居緬甸之人亦有吸食是其機已著而其勢可危也然則維持而挽回之端在及今力圖有以杜其萌而遏其機矣查燕臺之約祇以稅厘頗重而議者遂恐有防印度貿易屢經議及卒不舉行是祇知商務與國勢相維繫盛則俱盛衰則俱衰而不知以種黨粟之地播植五穀歲中所入未必不饒試觀美邦麥麵爲各國所仰給每歲出口獲利不貲而商務之暢國勢之隆幾爲地球之最則知生財自有大道原不在區區烟稅也謀國要務固在保泰持盈尤在防微杜漸茲者英人重議禁烟蓋深見於此也若謂己所不欲勿施於人則各君其國惟利是視固有所弗恤矣

英國電音 西歷二月二十八日英國發來電音云接到泥達路信得悉英國高利將軍奉命往征阿非利加南境保阿士亂黨所向克捷亂黨乃聚於蘭士匿地方悉力抗拒高將軍遂以其所部六旗弁兵乘勝進攻欲聚而殲之速救厥功也於是鼓勵士卒奮勇向前攻奪士思思及蘭士匿左邊之地亂黨仍不肯退死戰不休相持半日高將軍之兵漸不能支因而潰敗欲從後路退回營中亂黨乘勝追殺高將軍遂被殺害所部各弁死者甚多六旗之兵得以生還者僅一百人耳電報又言高將軍與保阿士亂黨之戰於士思思也聲震天地氣慘風雲壓戰約七點鐘之久初時英軍多勝亂黨多敗及後火藥已竭無從抵禦遂爲亂黨所困然英兵營中向有大炮守營之兵見亂黨迫近乃遂發炮以轟擊亂黨始不敢復前現在潰散英兵有陸續回營者想整頓殘軍尙足以謀再振也西歷三月一日電音又言英軍與亂黨之戰於士思思也英軍敗績非因火藥不足之故有親至其地觀戰者言是日英軍炮彈攻入保阿士亂黨之營覺得火光燭天亂黨不勝驚忙自以爲必死於是乃出死力

以相拒專發大炮遙攻高利將軍駐紮之處故高將軍不能支持而以死報國也英都太晤士日報館有記事人親到觀戰亦爲亂黨所拘此人既被擄遂得在營中察看各事認得高將軍之屍乃爲炮彈洞穿頭顱因而殞命電音又言查此役英國帶兵死者三人一爲馬理一爲韓備俱守備職銜其受傷者五人一爲夏意先鋒一爲星里頓守備一爲喇西一爲希里俱千總也一爲蘭頓軍中醫生也現英國遣有水師壯勇千人馳往爲援以充選鋒當先陷陣其由陸路派往達蘭士威路之兵尙有九十九及八十五兩旗營兵而第一百零二旗營兵亦有六隊俱往助剿云按高將軍之死前經錄報茲得其詳故再譯錄以供衆覽且以見保阿士亂黨之橫悍性成能力戰不屈蓋有如此者

中俄近事續聞 俄國彼得堡羅城哥羅日報云現據中朝星使曾侯爵中傳說之消息謂中俄兩國所議和約不久當可商酌妥協矣此約既成則星使擬着參贊官實回華京請旨定奪曾侯爵仍留俄都恭候中朝批回遵旨施行據傳此約尚未簽名作爲准此辦理也按此乃西歷二月十一日前之消息故前後所報微有異也○輪船失慎 中英西字報云鴉士嘉倫火船由上海啟程將前往歐洲而泊於城多里船澳忽於月之八日就融肆虐燒去船尾各房遂致全船俱有損壞之處所載之貨有草蓆棉花蘭絲等物俱付一炬次日而火仍未熄當火發時經船上人極力救護而卒不能撲滅者蓋亦有數存焉也○議設電線 茲接到紐約發來電音謂電報局擬在舊金山設立電線以達於中國及日本各處俾便於信息往來現此事雖未見諸施行然業有成議想不久可以興工矣○俄船又到 俄國亞細亞輔伊天伯兵船於本月三日從芝布喇達啟行往阿路芝阿士蓋將前來中國以作駐防兵船也船上有俄國公爵丹田之子學習水師之事是必同來以資練習矣○定期演劇 西國有梨園子弟名黑臣班者前經抵港現定於二十二晚在大會堂開演俾及時行樂者得以悅耳目而娛心志焉○張廷請客 月之二十晚意大利國駐華公爵設有盛筵在城多里卑新泥兵船邀請港督兼制軍及其夫人赴譙而臬司及其夫人並各客均到赴會是夜十點鐘此船燃有五色燈照耀如同白晝甚爲熱鬧焉○兵船抵港 英國泰泥士兵船其舟師名士督基士二十一日從英國載有駐防本港旗兵前來此船更有額外之兵以備補用想期滿各兵可得瓜代以回國矣







精理眼  
啟者今有霍饒富先生精理眼科係數代相傳其術獨步一時向在澳門舊柴船尾懸壺治病凡患目疾一經其診治無不撥雲翳而觀光明雖極重之症亦能隨手奏效以是求醫者戶外屨滿名傳遐邇舊歲蒙 越南國王聞名仰慕特委欽差到澳延請到國診治王太后眼疾自去之後尚有各處官長富商到澳延醫以先生外出每至屢次失迎殊深抱歉今越南王太后眼疾經已全愈越南國王禮意隆重以第三號兵家火船送之言旋故霍饒富先生現已由越南回澳仍行治理眼科諸病每月中到港十餘日寓在蝦刺爹威士洋行辦房何雲鏡翁處如有眼患者請即移玉至彼以便調治霍饒富先生於眼目一科實爲專門名家已經歷試有驗求治者幸勿自誤也特此布聞  
豪鏡及門諸子公啟

啟者西營盤馬路茂盛銅鐵店經  
於舊歲底各股東齊集將歷年數  
目與各貨物當眾估價滿盤清算  
股東內袁林周照韓羣軒三人所  
沾之股份退出與本店各股東承  
受三人所應得之本利如數收訖  
本店另新招外人入股自本年正  
月初一日後茂盛生意盈虧概與  
周袁韓三人無涉 光緒七年二  
月十四 西營盤茂盛謹啟

啟者中環皇后大道門牌第九十五號同昌番衣店舊東黃南滿載榮歸所有全盤貨物舖底傢私唐番賬項招牌歸謝垣梁寧兩人台股頂受如欠到各號貨賬揭借會項各項統歸謝垣梁寧兩人支結清理日後生意盈虧一概與黃南無涉特此聲明  
光緒七年正月  
謝垣梁寧全啟

敬頌者新會梁煥棠外科先生  
醫傳三代尤精跌打瘡科等症  
向在該邑河村濟世藥到回春  
馳名遠邇茲在香港太平山麼  
羅街常濟堂行其法術適值余  
被機輪責斷手骨請他調治六  
日全愈真乃華陀之妙手因感  
其德特誌佈告中外咸知先生  
妙手如神者也 光緒七年二  
月吉旦番禺縣金蘭手賈仁五

正色各等染料

啟者李咏士甸晏臣開設英京專製揀選奪標正色各等染料本號創有百餘年中外馳名今分枝香港特命未士滑看承割定貨沽售以得利便貴商採辦貨真價亦相宜現暫貯中環大街南盛號諸君光顧欲觀貨辦者請至該號面議是荷 辛巳年元月

未士滑看謹啟

此新開紙由香港歌賦街第五牌第二十五號中華書局總發行